Рекомендуется внимательно прочитать данное руководство, в котором содержатся все указания для сохранения неизменными внешнего вида и функций купленного прибора. Для получения дополнительной информации о продукте см.: www.smeg.com

Торговые марки Apple, App Store и iOS принадлежат компании Apple Inc.

Торговые марки Google Play Store и Android принадлежат компании Google Inc.

Wi-Fi — торговая марка, принадлежащая Альянсу Wi-Fi.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Общие меры безопасности

- Для использования приложения требуется сеть Wi-Fi и маршрутизатор интернет, с помощью которых мобильное устройство будет подключаться к кухонной технике.
- В случае слабого сигнала для использования прибора, следует предусмотреть поблизости установку ретранслятора Wi-Fi.
- При отсутствии сети Wi-Fi приложение может использовать для передачи данных сотовую сеть. ВНИМАНИЕ! Возможны дополнительные расходы в зависимости от контракта с оператором мобильной связи.
- Прибор может работать в режиме офлайна в качестве «неподключенного» прибора, но не сможет контролироваться посредством приложения, когда отключено подключение Wi-Fi или использование данных.
- В соответствии с требованиями директивы по электромагнитной совместимости прибор относится к классу B согласно стандарту (EN 55011).
- Данный прибор отвечает действующим нормам безопасности и стандартам по электромагнитной совместимости. В любом случае лицам, использующим электрокардиостимуляторы, необходимо находиться на расстоянии не менее 20-30 см от работающего прибора. Обращайтесь к изготовителю электрокардиостимуляторов для получения более подробной информации.
- Только в некоторых моделях: по соображениям безопасности и в

RU

соответствии с требованиями действующих норм не все функции бытовых электроприборов можно включать дистанционно.
- Этот прибор предназначен для работы в диапазоне температур от +10°C до +43°C.

Декларация соответствия

Изготовитель SMEG заявляет, что следующие типы радиоэлектронных устройств:

SBC4604WNR - SBC4604WNR1 - SBC4304WX - SBC4104WG - SBC4104WB3

отвечают требованиям Директивы 2014/53/UE.

- Технология: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n.
- Частоты: 2400-2483,5 МГц.
- Максимальная выходная мощность: +18,5 дБм.
- Прибор работает в диапазоне ISM на частоте 2,4 ГГц.
- Мощность, потребляемая прибором в режиме ожидания, составляет 2,0 Вт.

Полный текст декларации соответствия CE находится в интернете по адресу:

www.smeg.com/smegconnect/direttiva_red

Декларация ст. 10.10 Директивы 2014/53/UE

Данная радиоаппаратура НЕ подпадает под ограничения в отношении пуска в работу и не требует разрешения на эксплуатацию ни в одной из стран-членов Евросоюза.

Срок поддержки и отчетности по уязвимостям (кибербезопасность)

Производитель заявляет, что продукт имеет определенный срок поддержки. Определенный срок поддержки представляет собой минимальный период, в течение которого предоставляются обновления программного обеспечения безопасности для каждого продукта. Истечение срока поддержки продукта не влияет на его функциональность: продукт, как правило, остается обновляемым, однако мы не можем гарантировать обновления для любых обнаруженных уязвимостей безопасности. Об уязвимостях можно сообщить, используя специальную форму, доступную на веб-сайтах; перед сообщением, пожалуйста, ознакомьтесь с политикой раскрытия информации об уязвимостях.

Обратите внимание, что это заявление относится только к продуктам, продаваемым в следующих странах. Информацию о сроке поддержки и отчетности по уязвимостям можно найти по указанным ссылкам:

- Соединенное Королевство (Закон Великобритании о PSTI): www.smeguk.com/cybersecurity
- Австралия (AU Cybersecurity Act): www.smeg.com/au/cybersecurity

По указанным выше ссылкам также можно скачать декларации о соответствии для каждого подключенного изделия путем ввода соответствующего серийного номера (S/N).

Руководство по эксплуатации

- Данное руководство является неотъемлемой частью прибора и должно быть доступным пользователю в течение всего срока службы прибора.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтите данное руководство.
- В объяснения данного руководства включены изображения, которые описывают происходящее на экране. Тем не менее, следует иметь в виду, что прибор может быть оборудован более новой версией системы, поэтому экранные изображения могут иметь другой вид.

Работа с руководством по эксплуатации

Для облегчения понимания в настоящем руководстве используются следующие понятия:


Предупреждение/Внимание


Информация/Рекомендации

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

SmegConnect+

Прибор предназначен для использования с приложением SmegConnect+, которое позволяет отслеживать и управлять доступными функциями с помощью смартфона.

Для получения более подробной информации посетите веб-сайт www.smeg.com/smegconnectplus

Требования к подключению

- Мобильное устройство смартфон с оперативной системой iOS или Android. Минимальные версии оперативных систем доступны по следующей ссылке:
  www.smeg.com/smegconnectplus

- Доступная сеть Wi-Fi (диапазон 2,4 ГГц, шифрование WPA2) в месте установки устройства.
- Подключение к сети Интернет.
- Название и пароль домашней сети Wi-Fi.

Рекомендуется использовать достаточно безопасную сеть, защищенную паролем. Прибор поддерживает только сети, защищенные паролем.

Установка приложения

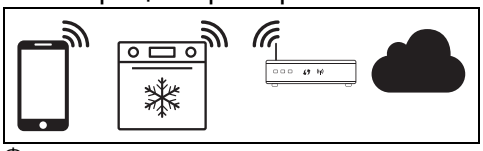
На собственном смартфоне или планшете установите приложение SmegConnect из AppStore (устройства Apple) или Google Play Store (устройства Android).

Создание учетной записи



1. Запустите приложение SmegConnect+.
2. Введите данные, требуемые для выполнения регистрации.
3. По окончании регистрации на указанный адрес электронной почты будет отправлено письмо для подтверждения адреса.

Регистрация прибора



Фаза регистрации включает чередование операций, выполняемых в приложении Ⓐ и на дисплее прибора Ⓓ. Подойдите к прибору.

Если в процессе регистрации на его дисплее появится надпись «РЕГИСТРАЦИЯ НЕ УДАЛАСЬ!», значит, произошла ошибка или процедура регистрации была прервана по какой-то причине.

Процедуру регистрации можно прервать нажатием кнопки ВОЗВРАТ (имеется только на некоторых страницах).

Подключение к прибору

Ⓐ

1. Нажмите **Авторизоваться**.
2. В следующем экранном окне (на домашней странице) нажмите на **Добавить сейчас**.
3. Отсканируйте QR-код изделия, чтобы продолжить автоматическую активацию.

Если автоматическая активация невозможна, выберите тип подключаемого изделия (в данном случае «шкаф шоковой заморозки»).

Ⓓ

Не следует запускать процедуру подключения до включения режима подключения на приборе. Подключение запустится автоматически.

RU

4. На дисплее прибора в главном меню нажмите **Настройки** (справа внизу).
- (только в некоторых моделях)

  Выберите **Подключение к сети**.
5. Выберите **SmegConnect**.
6. Нажмите кнопку **Регистрация**.
7. Выберите процедуру регистрации нужного продукта (**вручную** или **автоматически**).

Выберите режим

Ручной режим

Ⓐ

Прокручивайте различные страницы, пока не выберете два режима.

1. Выберите **ручной режим**.
2. На смартфоне откройте настройки Wi-Fi и выберите сеть «**smegconnect**».
3. Введите пароль «**smeg0001**» и дождитесь установления соединения.
4. Вернитесь в приложение **SmegConnect** и нажмите **Следующий**.

Ⓓ

5. В течение минуты нажмите кнопку **Подтвердить**.

Ⓐ

6. Введите данные точки доступа:
- Название домашней сети Wi-Fi.
- Пароль для доступа к Wi-Fi.

Прибор поддерживает сети с названиями (SSID) до 32 знаков (включая пробелы) и шифрованием WPA2 или WPA3 (только в некоторых моделях), (но не WEP или WPA).

7. Нажмите **Следующий** и подождите страницу подтверждения.

На этом этапе мобильное устройство автоматически подключается к сети Wi-Fi или к исходной сети передачи данных. От пользователя не потребуется никаких действий.

Ⓓ

8. Появится домашняя страница.

На дисплее устройства появится надпись «РЕГИСТРАЦИЯ ВЫПОЛНЕНА!».

Индикатор **Подключение** (в зоне информации справа вверху) будет гореть. На этом процедура регистрации завершается.

На дисплее прибора отобразится меню **Настройки**, чтобы активировать **Дистанционное управление** (только в некоторых моделях: в меню Подключение к сети).

Для управления устройством из приложения убедитесь в том, что **Дистанционное управление** включено.

Автоматический режим (WPS)

Убедитесь в том, что опция WPS была активирована на маршрутизаторе.

Убедитесь, что мобильное устройство и прибор во время процедуры подключены к одной и той же сети Wi-Fi.

Ⓓ

1. На устройстве выберите автоматический режим (WPS).

Ⓐ

2. Выберите **Автоматический режим (WPS)**.

Ⓓ

3. В течение двух минут нажмите кнопку WPS на маршрутизаторе.
4. Нажмите кнопку **Подтвердить**.

Ⓐ

5. Появится домашняя страница.

На этом этапе мобильное устройство автоматически подключается к сети Wi-Fi или к исходной сети передачи данных. От пользователя не потребуется никаких действий.

Ⓓ

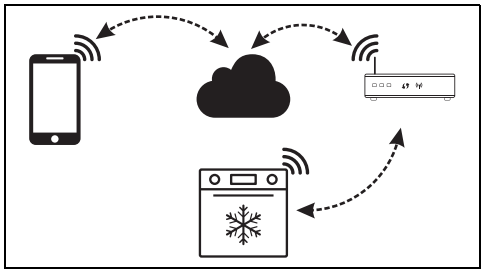
На дисплее устройства появится надпись «РЕГИСТРАЦИЯ ВЫПОЛНЕНА!».

Индикатор **Подключение** (в зоне информации справа вверху) будет гореть. На этом процедура регистрации завершается.

На дисплее прибора отобразится меню **Настройки**, чтобы активировать **Дистанционное управление** (только в некоторых моделях: в меню Подключение к сети).

Для управления устройством из приложения убедитесь в том, что **Дистанционное управление** включено.

Удаленное подключение



После регистрации можно в любой момент подключиться к прибору через интернет.

Удаленное подключение будет доступно только после регистрации устройства.

По окончании процедуры регистрации будет активировано только удаленное подключение. Дистанционное управление будет отключено.

Для подключения к прибору:

1. На дисплее устройства в главном меню нажмите **Настройки** (справа внизу).
2. Выберите **Подключение** (только в некоторых моделях в меню **Подключение к сети**).
3. Выберите **Вкл**.
4. Нажмите кнопку **Подтвердить** для включения подключения.

Для управления прибором через приложение:

5. Выберите **Дистанционное управление** (только в некоторых моделях в меню **Подключение к сети**).
6. Выберите **Вкл**.

Дистанционное управление доступно только если параметр **Подключение** установлен на **Подключение Вкл**.

7. Нажмите кнопку **Подтвердить** для включения **дистанционного управления**.

Дистанционное управление можно включить нажатием индикатора (справа вверху). После включения дистанционного управления индикатор изменит свой цвет.

На некоторых страницах (например в меню **настроек** и на страницах изменения значений функции приготовления) **НЕВОЗМОЖНО** изменить статус **дистанционного управления** нажатием на символ.

Дистанционное управление отключается в отдельных случаях при открытии двери.

Дистанционное управление отключается в случае временного перерыва в снабжении электроэнергией.

Дистанционное управление всегда остается включенным в режиме **Show Room** и **деморежиме (только для выставочных моделей)**.

RU

В зависимости от состояния прибора, из приложения не всегда можно запустить новую функцию (например: во время очистки нельзя запустить функцию шоковой заморозки из приложения).

Из приложения можно поменять некоторые настройки конфигураций прибора. Всегда требуется активация дистанционного управления.

Только часть настроек будет доступна в приложении. Некоторые настройки можно будет поменять только в том случае, если на приборе не были активированы другие функции.

Изменение данных подключения точки доступа

Процедуру изменения данных подключения точки доступа можно прервать нажатием кнопки **Возврат** (имеется только на некоторых страницах).

При смене параметров (**название сети** или **пароль**) собственной точки доступа:

Ⓐ

1. Войдите в приложение, нажмите **Авторизоваться**.
2. В меню **Настройки** страниц продукта выберите **Изменить точку доступа**.

Ⓓ

3. На дисплее устройства в главном меню нажмите **Настройки**.
4. (только в некоторых моделях) Выберите **Подключение к сети**.
5. Выберите **SmegConnect**.
6. Нажмите кнопку **Смена точки доступа**.

Выберите режим

Ручной режим

Ⓐ

Прокручивайте различные страницы, пока не выберете два режима.

1. Выберите **ручной режим**.
2. На смартфоне откройте настройки Wi-Fi и выберите сеть «**smegconnect**».
3. Введите пароль «**smeg0001**» и дождитесь установления соединения.
4. Вернитесь в приложение **SmegConnect** и нажмите **Следующий**.

Ⓓ

5. В течение минуты нажмите кнопку **Подтвердить**.

Ⓐ

6. Введите данные точки доступа:

- Название домашней сети Wi-Fi.
- Пароль для доступа к Wi-Fi.

Прибор поддерживает сети с названиями (SSID) до 32 знаков (включая пробелы) и шифрованием WPA2 или WPA3 (только в некоторых моделях), (но не WEP или WPA).

7. Нажмите **Следующий** и подождите страницу подтверждения.

На этом этапе мобильное устройство автоматически подключается к сети Wi-Fi или к исходной сети передачи данных. От пользователя не потребуется никаких действий.

Ⓓ

На дисплее прибора появится страница «**ТОЧКА ДОСТУПА УСПЕШНО ИЗМЕНЕНА!**».

Индикатор **Подключение** (в зоне информации справа вверху) будет гореть. На этом процедура изменения точки доступа завершается.

На дисплее прибора отобразится меню **Настройки**, чтобы активировать **Дистанционное управление** (только в некоторых моделях в меню Подключение

к сети).

Для управления устройством из приложения убедитесь в том, что **Дистанционное управление** включено.

Автоматический режим (WPS)

Ⓐ

1. Выберите **Автоматический режим (WPS)**.

Ⓓ

2. В течение двух минут нажмите кнопку WPS на маршрутизаторе.
3. **Подтвердить** .

Ⓐ

4. Дождитесь появления страницы подтверждения.

На этом этапе мобильное устройство автоматически подключается к сети Wi-Fi или к исходной сети передачи данных. От пользователя не потребуется никаких действий.

Ⓓ

На дисплее прибора появится страница «**ТОЧКА ДОСТУПА УСПЕШНО ИЗМЕНЕНА!**».

Индикатор **Подключение** (в зоне информации справа вверху) будет гореть. На этом процедура изменения точки доступа завершается.

На дисплее прибора отобразится меню **Настройки**, чтобы активировать **Дистанционное управление** (только в некоторых моделях в меню Подключение к сети).

Для управления устройством из приложения убедитесь в том, что **Дистанционное управление** включено.

Меню SmegConnect

Ⓓ

В данном меню можно просмотреть некоторую полезную информацию и проверить состояние подключения

- **Облако**: состояние подключения к облаку (**Не подключено**/**Подключено**).
- **Wi-Fi**: состояние подключения точки доступа (**не подключено или уровень сигнала**).
- **Точка доступа SSID**: название сети Wi-Fi.
- **Сетевой адрес IPv4**: IPv4-адрес платы подключения.
- **Сетевой адрес IPv6**: IPv6-адрес платы подключения.
- **MAC-адрес**: MAC-адрес платы подключения.
- **Версия прошивки Wi-Fi**: версия прошивки платы подключения.
- **SW Compliance ID**: соответствия основным требованиям директивы RED.

Данная информация может быть полезной при обращении в сервисную службу.

RU

Информация о подключении

Ⓐ

В приложении, в меню **Настройки** страниц с товаром представлена следующая информация в отношении подключения:

- регистрационные данные устройства;
- название сети;
- уровень сигнала Wi-Fi;
- MAC-адрес платы подключения;
- версия прошивки платы подключения;
- сетевые адреса IPv4 и IPv6;
- SW Compliance ID (идентификатор соответствия основным требованиям директивы RED).

Удаление продукта

Порядок удаления регистрации прибора из приложения:

Ⓐ

- В приложении войдите в меню **Настройки** страниц продукта и следуйте указаниям.

Прибор можно зарегистрировать повторно, как описано выше.

Для удаления регистрации мобильного устройства в технике:

Ⓓ

1. На дисплее устройства в главном меню нажмите **Настройки**.
2. (только в некоторых моделях) Выберите **Подключение к сети**.
3. Выберите **SmegConnect**.
4. Нажмите кнопку **Регистрация**.
5. Нажмите кнопку **Корзина**.
6. Нажмите кнопку **Подтвердить** для отмены регистрации.

Данная процедура удаляет регистрацию и восстанавливает заводские настройки **SmegConnect**.

Удаление проводится на самом устройстве. Подключение к облаку не требуется.

Этот тип отмены относится только к продукту, следует удалить прибор также из приложения.

Прибор можно зарегистрировать повторно, как описано выше.

Удаление уч.записи

Чтобы удалить регистрацию уч.записи:

Ⓐ

1. Введите приложение, выберите **Другое.**
2. Выберите **Изменить учетную запись** и нажмите кнопку **Удалить аккаунт**.

Обновление программного обеспечения

На данном этапе от пользователя не требуется никаких действий.

Ⓓ

Периодические выходят обновления ПО (версия прошивки), связанные с сетевым функционалом прибора.

Выпуски

Если устройство подключено к сети Wi-Fi, обновления будут загружаться и устанавливаться автоматически.
Во время загрузки вместо индикатора **Подключения** появляется мигающий индикатор **Загрузка**.

Во время загрузки услуга подключения временно приостанавливается (этот этап длится несколько минут, в зависимости от скорости подключения).

Во время загрузки невозможно изменить настройки **Подключения** и **Удаленного управления**, а также получить доступ к меню **SmegConnect** и связанным процедурам.

Установка

Обновления могут устанавливаться автоматически или требовать подтверждения от пользователя.

Автоматическое обновление: на этом этапе на дисплее появляется значок **Обновление,** указывающий на то, что выполняется обновление, которое не требует вмешательства пользователя.

Обновление с подтверждением: на дисплее отображается уведомление, что доступно новое обновление.

- Нажмите кнопку **Отмена**, чтобы отменить процедуру обновления.

Можно будет начать установку обновления позже, нажав на значок **Обновить** в **SmegConnect** (доступно только если параметр **Подключение** = **Вкл.**).

или

- Нажмите кнопку **Подтвердить** для подтверждения обновления.

Во время процедуры обновления с подтверждением пользователя невозможно использовать устройство в обычном режиме.

После завершения процедуры обновления на дисплее появится

надпись “**ОБНОВЛЕНИЕ ЗАВЕРШЕНО!**”: Теперь можно нормально использовать устройство.

Новая версия программного обеспечения отображается в меню **SmegConnect** в пункте Wi - Fi FW release.

В случае сбоя обновления вы все равно можете продолжать использовать устройство и службу подключения. Версия программного обеспечения остается предыдущей.

В процессе установки служба подключения кратковременно (примерно на 2 минуты) блокируется.

Действия в случае...

Ⓓ

При подключении продолжает мигать индикатор **Подключение** (прибор пытается подключиться к сети). Если такое состояние длится более минуты, возможно, существуют проблемы с подключением к сети:

- Убедитесь в том, что маршрутизатор Wi-Fi включен.
- Убедитесь в том, что маршрутизатор Wi-Fi находится достаточно близко к бытовой технике.
- Проверьте состояние сети Wi-Fi (диапазон 2,4 ГГц).
- Проверьте состояние подключения к Интернет.
- Отключите устройство и попробуйте подключиться заново.
- Отключите прибор от электрической сети и через некоторое время подключите его обратно и повторите попытку подключения.

Подключение или смена данных точки доступа завершились неудачей:

- Убедитесь в том, что маршрутизатор Wi-Fi включен.
- Убедитесь в том, что маршрутизатор Wi-Fi находится достаточно близко к бытовой технике.
- Проверьте состояние сети Wi-Fi (диапазон 2,4 ГГц).
- Проверьте наличие настроек безопасности сети Wi-Fi.
- Убедитесь в том, что название сети короче 32 знаков (включая пробелы).
- Проверьте состояние подключения к Интернет.
- Проверьте подключение к сотовой сети, если смартфон использует ее для доступа к интернет.
- Попробуйте подключиться ещё раз.
- Отключите прибор от электрической сети и через некоторое время подключите его обратно и повторите попытку подключения.

Ⓓ

На дисплее появится надпись **ErrE**: **поломка прибора.**

- Обратитесь в сервисный центр.

Для получения более подробной информации смотрите:

- раздел **«Поддержка»** ➡ **ЧАВО** ➡ **APP SmegConnect** в приложении;
- веб-страницу www.smeg.com/faq/smegconnectplus.html

RU